

WORLD

NADACE PRO SOUČASNÉ UMĚNÍ - PRAHA • CENTER FOR CONTEMPORARY ART - PRAGUE

Výroční zpráva za rok 2002
2002 Annual Report

Nástupnická organizace Sorosova Centra pro současné umění Praha

Člen Fóra Dárců

Člen ICAN, mezinárodní sítě organizací pro současné umění

Člen Res Artist, mezinárodní sítě residenčních center

člen ICOM

Cílem činnosti NSU Praha je podpora rozvoje současného výtvarného umění jako důležité součásti harmonicky se rozvíjející občanské společnosti, ve které působí jako nezastupitelný nástroj sebereflexe. Program nadace je navržen jak k podpoře svobodné, ideologií ani komerčními tlaky neovlivněné tvořivosti individuálních umělců, tak k posílení sociálního působení výtvarného umění. Z toho vyplývají dvě nejdůležitější kritéria, podle kterých jsou rozkládány nadační příspěvky a volena základní strategie činnosti. Je to kritérium umělecké kvality a kritérium sociální působnosti umění.

Kritérium umělecké kvality je založeno na odborném stanovisku zkušených historiků umění, členů grantové komise volených na tříleté funkční období. Toto odborné kritérium, jakkoli u laické veřejnosti často nevzbuzuje důvěru, je velmi důležité především ze dvou hledisek. Bez pružné, ale pevné páteře umělecké hodnoty by

FCA Prague continues with the work of the Soros Center for Contemporary Arts - Prague

FCA Prague is member of the following organizations:

Sponsors Forum

i_can

ResArtist, the network of European Residency Centers

ICOM

The aim of FCA Prague is to support contemporary visual arts as the integral constituent of a harmonious development of civil society that enables our self-reflection. Foundation program helps artists create artwork that is free of ideological and commercial pressure and also aims to strengthen the role of visual art in society. Funding for artists and FCA Prague strategy are therefore guided by these key criteria: high quality and social impact of the artwork.

A grant advisory board of experienced art historians that are elected for a three-year period considers the first criterion. Quality of art judged by qualified specialists – a criterion is important for two main reasons: The open yet firm framework of foundation decision-making depends on rules to guide its decisions. Also, works of art whose qualities express humanity, openness and creative freedom as well as care, thoroughness and personal integrity are presently under pressure from performance criteria, achievements and other economic, promotional and media-based factors. FCA Prague aims to confront these tendencies with its limited resources.

At the same time, a work of art no matter how exceptional its qualities, cannot be created outside of society without losing its meaning. That's why the second important criterion for awarding grants is the social impact of the artwork. Based on this criterion FCA Prague supports artwork that involves other disciplines and brings other benefits to the general public. Therefore, FCA Prague awards grants to public art projects, artwork involving ecology, social minorities and other similar projects.

FCA Prague programs support individuals and institutions based in the Czech Republic



rozdělování nadačních příspěvků a celá činnost nadace pozbyla pravidla umožňující vykazatelná rozhodnutí. Zároveň je kvalita uměleckého díla, zahrnující lidskou otevřenost a tvůrčí svobodu, právě tak jako pečlivost, důslednost a poctivost osobního stanoviska, paralelou ke kvalitě lidského života a to je hodnota, která je v současné společnosti masivně vytlačována hlediskem dosaženého výsledku, efektivnosti výkonu a podobných, z ekonomie, reklamy a mediální strategie odvozených kritérií. Této obecné tendenci chce nadace svými skromnými prostředky čelit.

Zároveň však je nepochybné, že jakkoli kvalitní výtvarné umění se nemůže trvale rozvíjet stranou života celé lidské společnosti, aniž by ztratilo svůj smysl. Proto je druhým základním kritériem nadace sociální působnost umění. Z tohoto hlediska je podporována umělecká tvorba všude tam, kde „slouží“ a účinně spolupracuje s nějakou neuměleckou činností, tam, kde má umělecké dílo živý kontakt s veřejností. K tomu slouží specifické granty podporující projekty veřejného umění, ekologického umění, umění sociálních minorit a podobné činnosti veřejné působnosti.

Aktivita NSU Praha je bezprostředně zaměřena na podporu jednotlivců a institucí působících na území České republiky, avšak s cílem odstranit přetrvávající residua kulturní izolace existující za komunismu a z ní vyplývající krátkozraký nacionalismus. Důležitým rysem strategie je orientace na současné umění, to znamená ne na potvrzené hodnoty minulosti, nýbrž na samu svobodnou tvořivost, na nerozhodnutou přítomnost, otevřenou budoucnost a na toleranci k novým a jiným názorům. Podporou realizace a prezentace umělecké invence jednotlivých umělců přispívá nadace k posílení role individua ve společnosti a oponuje nivelizujícím konzumním tendencím.

Ludvík Hlaváček

with the aim of breaking through shortsighted nationalism resulting from long-term cultural isolation under the communist regime. Focus on contemporary art is an important aspect of the FCA Prague strategy and its programs support independent creativity, the developing present, the open future and tolerance of new and alternative thinking. By supporting individual artists as they present their artistic inventions, FCA Prague endeavors to strengthen the role of the individual in society and opposes the pressures of consumer culture.

Ludvík Hlaváček

NSU Praha uskutečňuje své poslání prostřednictvím dvou základních programů:

1. Programu udělování nadačních příspěvků grantů
2. Vedením sbírky současného umění

Finanční zdroje nadace

Od roku 1993 byl hlavním zdrojem finančních prostředků pravidelný příspěvek OSI New York. Tento příspěvek byl v roce 2002 ukončen. Pro následující dva roky byla přislíbena podpora Nadace a Centra pro současné umění Praha z rozpočtu OSF Praha. Významným zdrojem grantového programu v roce 2001 byla podpora společnosti Philip Morris v roce 2001. V současnosti a v následujících letech je hlavním zdrojem činnosti nadace příspěvek z Fondu národního majetku. Nadace intenzivně hledá nové finanční zdroje pro realizaci svého programu.

Příspěvek z fondu národního majetku

Na základě usnesení č. 1946 Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR ze dne 12.12.2001 a usnesení vlády ČR č. 1025/01 ze dne 10.10.2001 se NSU Praha stala příjemcem příspěvku z finančních prostředků vyčleněných pro Nadační investiční fond (NIF) ve druhé etapě ve výši 15,272,000 Kč.

Podle znění článku III. smlouvy s Fondem národního majetku (FNM) ze dne 27.3.2002 bylo 85% tohoto příspěvku vloženo do nadačního jmění formou podílových listů podílového fondu ČSOB nadační s cílem užívat v následujících letech výnosy těchto fondů pro rozdělování třetím osobám formou nadačních příspěvků.

Zbýlých 15% příspěvku, tj. 2 250 000 Kč bylo rozhodnutím správní rady určeno pro rozdělení formou grantů během následujících dvou let a to částku 1.800.000 Kč v roce 2002 a částku 450 000 Kč v roce 2003. Způsob rozdělení této částky sleduje dosud platná pravidla rozdělování, uplatňované v NSU Praha od roku 1993. Částka byla rozdělena ve veřejné soutěži rozhodnutím správní rady učiněným na základě doporučení pětičlenné odborné grantové komise. Podle dosud platných pravidel byly uděleny „výroční“, „specifické“ a „doplňkové“ granty fyzickým i právními subjekty.

FCA PRAGUE carries out its mission in two fundamental areas:

1. grant program
2. management of contemporary art collection

FCA Prague Financial resources

Beginning in 1993 the main source of funding was an annual contribution from OSI New York. This contribution has stopped in 2002. For the following two years OSF Praha has committed to provide support for the Foundation and Center for Contemporary Arts Prague. In 2001, support from Philip Morris was a significant contribution to the grant program. Presently and in the near future, the FCA Prague's main source of funding is a contribution from the National Property Fund. FCA Prague is proactively seeking other resources to carry out its program.

Contribution from National Property Fund

Based on a resolution no. 1946 by the Parliament of the Czech Republic from December 12, 2001 and resolution no. 1025/01 by the Government of the Czech Republic from October 10, 2001, FCA Prague has become the recipient of financial resources allocated to the Foundation Investment Fund in the second phase totaling 15,272,000 CZK.

In accordance to article III of the contract with the National Property Fund from March 27, 2002, 85% of this contribution was invested into the foundation property in the form of shares in the CSOB foundation fund. In the future, returns on this investment will fund the FCA Prague grant program.

The remaining 15% of the contribution (2,250,000 CZK) was allocated for grant awards in 2002 (2,250,000 CZK) and 2003 (450,000 CZK). These resources are distributed in accordance to FCA PRAGUE rules valid since 1993. The sum was divided up in a public tender with the recommendations by a five-member grant advisory board. In accordance to FCA PRAGUE regulations, grants were awarded to physical and legal entities in the following categories: annual, special and supplementary.

Druhy poskytovaných grantů

1. „Výroční grant“ Je udělován jedenkrát ročně. Jeho cílem je napomoci k veřejné prezentaci umělecké tvorby nadaných, dosud neetablovaných umělců.

2. „Výroční grant pro tvorbu sociálních minorit“ je udělován jedenkrát ročně. Má za cíl podporovat současné umění jako nástroj sociální integrace znevýhodněných skupin.

„Výroční grant pro tvorbu díla ve veřejném prostoru“ je udělován jedenkrát ročně. Má napomoci k vzniku děl současného umění ve veřejných prostorech a jejich prostřednictvím povzbudit účast široké veřejnosti na rozvoji současného světového názoru.

„Výroční grant pro podporu pořádání výstav současného umění na Pražském hradě“ je udělován jedenkrát ročně. Byl koncipován s cílem přivést do prostředí dominujících historických uměleckých hodnot současné iniciativy, které v tomto hojně navštěvovaném prostředí mají široký veřejný ohlas.

3. „Doplňkový grant“ je udělován čtyřikrát ročně. Je omezen částkou 20 000 Kč a jeho cílem je napomoci k realizaci drobnějších tvůrčích iniciativ a k účasti českých umělců na mezinárodních akcích.

4. „Specifický grant na podporu programů CSU Praha“ je prostředkem stanoveným ve statutu nadace a jeho účelem je realizace projektů CSU Praha, které sledují cíl totožný s cílem NSU Praha.

Zpráva o rozdělení grantů v roce 2002

Bezprostředně po oficiálním oznámení o přidělení příspěvku z NIF a po sdělení, že lze použít 15% tohoto příspěvku k okamžitému rozdělení třetím osobám, sešla se 11. 3. 2002 Grantová komise NSU ve složení Ladislav Daněk, Vít Havránek, Ludvík Hlaváček, Alena Pomajzlová a Simona Vladíková, aby posoudila žádosti o výroční a doplňkové granty, které byly odevzdány v termínu do 15. 12. 2001 a doplňkových grantů odevzdaných do 31. 3. 2002. Skutečnost, že nebylo možno přistoupit k rozdělování grantů ihned po termínu odevzdání 15. 12. 2001, pro nedořešený proces převodu finanční částky z NIF byla oznámena žadatelům dopisem 9. 1. 2002.

Types of grants

1. Annual grant is awarded once per year. Its aim is to publicly show the work of talented and emerging artists.

2. Special annual grants are divided into three categories:

- Annual grant for artwork of social minorities is awarded once per year. Its aim is to support contemporary art as a tool of social integration of disadvantaged social groups.

- Annual grant for public art is awarded once per year. Its aim is to help create contemporary artwork in the public space and launch discussion by the general public about art's current role in the world.

- Annual grant for funding of contemporary art exhibitions at the Prague Castle is awarded once per year. This grant was conceived to bring contemporary art initiatives to a place where art history predominates and where art events bring about a large public response.

3. Supplementary grant is awarded four times a year. It is limited by a maximum sum of 20,000 CZK and its aim is to help fund artists' projects and to ensure the participation of Czech artists in international events.

4. Special grant for funding FCA Prague programs is a financial resource specified in FCA Prague statutes and its aim is to carry out CCA Prague projects that have the same goals as FCA Prague.

Report on grant awards in 2002

After the official announcement about a contribution from Foundation Investment Fund (FIF) and that 15% of this contribution will be immediately allocated for individual grants, FCA Prague grant advisory board (Ladislav Daněk, Vít Havránek, Ludvík Hlaváček, Alena Pomajzlová and Simona Vladíková) met March 11, 2002 to evaluate applications for annual and supplementary grants that were submitted on and before December 15, 2001 and supplementary grants that were submitted before March 31, 2002. The fact that grant evaluation was not possible after December 15, 2001 due to failed transfer of funds from FIF had been announced to the applicants January 9, 2002.

- Pro výroční granty, včetně Specifických výročních grantů pro rok 2002 byla vyčleněna částka 1.000.000 Kč
- Pro doplňkové granty pro rok 2002 částka 440.000 Kč, která byla rozdělena ve 4 termínech, v každém 110.000 Kč.
- Pro Specifický grant na podporu CSU Praha bylo vyčleněno 360.000 Kč

- Funding was allocated in the following manner:
- Annual grants including Special annual grants for 2002 in the sum of 1,000,000 CZK
 - Supplementary grants for 2002 (440,000 CZK total) were divided into four payments of 110,000 CZK
 - Special grant for the support of CCA Prague of 360,000 CZK.

Výroční granty

Annual grants

Komise posoudila 30 žádostí o výroční grant pro rok 2002 a udělila grant těmto projektům (v celkové částce: 350.000 Kč):

The Grant Advisory Board evaluated 30 applications and decided to support projects (with the 350 000 CZK)

JAN MANČUŠKA

Umělci – Texty, katalog /catalog 70.000 Kč (Publikace byla oceněna cenou „Nejkrásnější kniha roku 2003“ v oboru katalogy)



DENISA KOVRČOVÁ Biplatine, výstava / exhibition, Santa Fé, USA 40.000 Kč

MILOŠ ŠEJN

Landá, CD-rom, 40.000 Kč

JIRÍ MATĚJŮ, výstava / exhibition, Moravská galerie, Brno, 20.000 Kč

JANA KALINOVÁ výstavní program galerie / exhibition program of gallery, Galerie Eskort, Brno 60.000 Kč

PAS Czech made, katalog k výstavě / catalog for exhibition, Paříž, Praha, Ústí n.L., 60.000 Kč

GALERIE KLATOVY Divočina, tématická výstava/ group exhibition, Galerie v Klenové, 60.000 Kč

2. Výroční specifické granty

Specific grants

Komise doporučila udělit výroční specifický grant (v celkové částce 650 000 Kč) v oblasti:
The Grant Advisory Board recommended give specific grants (650 000 Kč) to projects:

a) Umění sociálních minorit projektu / Art of social minorities :

SLOVO 21, O.S. Kurzy pro romské výtvarníky / O.S. Course for Roma artists, 15.000 Kč

b) Umění ve veřejných prostorách a udělila grant projektu / Public art :

PODE BAL, o.s. Zimmer Frei, sedmidílný projekt / project of political works, Pražský Hrad 70.000 Kč

ŠTĚPÁNKA ŠIMLOVÁ, Digi-logues, projekt v pražském metru, project in Prague subway

50.000 Kč
EVA HUSÁKOVÁ, Kampaň, projekt / projek v Ústí n. Labem, 15.000 Kč

c) Výstavy současného umění na Pražském hradě a udělila grant projektům / Exhibitions of contemporary arts at Prague Castle:

ČESKÉ LOUTKY – loutky a scéna jako výtvarný artefakt, výstava / puppets exhibition, Císařská konírna, 200.000 Kč

POLITIK-UM výstava politického umění na nádvořích a galeriích PH / exhibition of political art at Prague Castle 300.000 Kč

3. Doplnkové granty

Supplementary grants



Michal Koleček, katalog IV. bienále mladého umění Zvon 2002 / catalog IV. biennale of young art Zvon 2002, 20.000 Kč

Ateliér VPM FaVU VUT Brno, výstava studentů a absolventů / group exhibition of students and absolvents, Galerie kritiků, Praha, 20 000 Kč

Michal Nesázal, Neonland2002 výstava / exhibition, Galerie U bílého jednorožce, Klatovy, 20 000 Kč

Evy Davidové, Romano Drom-Cesty Romů, výstava fotografií / exhibition of photos, Plzeň, 20 000 Kč

Ivana Junková, Dary světa, výstava studentů VŠUP Praha exhibition of students Academy of Applied Art Prague, Ateliér Doubner, Praha, 10 000 Kč

Heading for Grand Central – From Central Europe to Central Station, prezentace českého umění / presentation of czech art, Ellen de Bruijne Projects

– Amsterdam, 20.000 Kč, (projekt nebyl realizován, částka vrácena / project was not realized, grant amount was returned)

Mgr. Radana Lencová, „Na zemi“ výstava / exhibition, VŠUP Praha, 20 000 Kč

František Kowolowski, Lokální entropie, výstava / exhibition Galerii Emila Filly v Ústí nad Labem, 5 000 Kč

Občanské sdružení BAOBAB pro projekt: Arteterapie a neprofesionální umělecká činnost duševně nemocných / art therapy project, 20 000 Kč

Společnost pro studia člověka, o.s. pro Projekt: Kulturní identita českých krajanů na severním pobřeží Černého moře / exhibition, Culture Identity of Czech Compatriots at the North Cost of Black Sea 20 000 Kč

David Adamec, Encuentros intimos dela tercera clase, výstava / exhibition, NoD Praha, 5 000 Kč

Dialog vědy s uměním, o.s. pro projekt: Účast na sympóziu ArtSci2002 / participation at symposium ArtSci2002, USA, 20 000 Kč

Dočasná setkání, fotografická výstava Jolany Havelkové / photo exhibition, Galerii Fiducia, Ostrava, 10.000 Kč

SMS / Short Message Strategy, skupinová výstava umělkyně severočeského regionu / exhibition of woman artists from North Bohemia, Galerie Sternberk, 20.000 Kč

Galerie Display, výstavní program galerie pro podzim – zimu 2002 / exhibitions program for 2002, 20.000 Kč

Tomáš Hlavina, souborná výstava / solo exhibition, Špálova galerie v Praze, 20.000 Kč

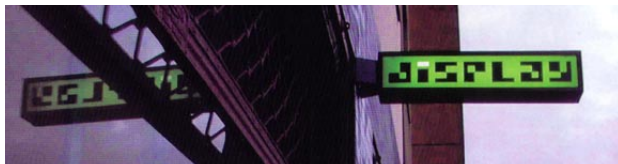
Veronika Zapletalová, „Chatařství“ výstava a katalog / exhibition and catalog, 20 000 Kč

A.K.T. – Mezi realitou a fikcí, Mezinárodní festival akčního umění / international performance festival, Brno, 20.000 Kč

Jindřich Červenák pro projekt: Roční provoz serveru ARTICL.COM / Internet server for artists presentation: 20 000 Kč

R.Dzurko, Obchůdek Romen, výstava / exhibition, Občanské sdružení R-Mosty, 20 000 Kč

Ivana Lomová, „V dále“, výstava /exhibition, Galerie Via, 10 000 Kč



fotografů -exhibiton of
young photographs, Galerie
Kunstforum Wien,
15 000 Kč

P-Centrum Olomouc, katalog
výstavního programu / catalog,
Galerie U mloka, Olomouc,
20 000 Kč

Jan Vyškovský, Glosář
veřejného prostoru v ČR
/project Glossary of Public
Space in ČR, 10 000 Kč
(projekt nebyl realizován,
částka vrácena /project was
not realized, grant amount
was returned)

Česká asociace pro psychické
zdraví na projekt „Chvála
bláznovství“, výstava /
exhibition, Galerie SUB 5,
Millenium, 20 000 Kč

4. Specifické granty na projekt CSU Praha

Special grants for support of CCA Prague projects

V oddíle Specifické granty jsou uvedeny nadační příspěvky udělené individuálním umělcům nebo institucím pro pomoc při realizaci specifických projektů vyhlášených v rámci programu CSU Praha, o.p.s. a realizovaných ve spolupráci s jinými institucemi. V prvním pololetí 2002 NSU udělila specifický grant v rámci organizování mezinárodní výstavy a symposia **POLITIK-UM** (díky podpoře Trust for Mutual Understanding, NY a OSCLP, Praha).

Files concerning Special grants document foundation contributions to individual artists and institutions for the carrying out of specific projects announced in conjunction with the CCA Prague, o.p.s. program and other institutions. In the first half of 2002 FCC Prague granted funding for the organization of an international exhibition and symposium POLITIK-UM, thanks to the support of Trust for Mutual Understanding, NY and OSCLP, Prague.

1. Larry Shea (USA) - cestovní grant a instalace video projekt / travel grant and installation, video project, Julia Sher "Surveillance", 23.505 Kč

2. Milica Tomić (Belgrad) , "Sama" ,cestovní grant a instalace video projekce / travel grant and installation, video project, 8.395 Kč

3. Valerie Ibraeva (Almaty), cestovní grant a přednáška "Cesty umění v současném Kazachstanu" / travel grant and lecture 6.716 Kč

4. Erbosyn Meldobekov (Almaty) - cestovní grant a instalace video projektu "Pol Pot" / travel grant and installation, video project, 6.716 Kč

V roce 1998 založila Nadace Sbírku současného českého umění, do níž svá díla věnovali přední čeští výtvarní umělci. Hodnota Sbírky, která koncem roku 2002 byla ohodnocena částkou 2.745.000 Kč, tvořila do roku 2002 jediné nadační jmění instituce. Poprvé byla Sbírka prezentována veřejnosti na výstavě Umění pro nemocnici v pražské Galerii Václava Špály počátkem roku 1999. Část sbírky, jejíž výběr provedl sám prezident Havel, byla pak následně zapůjčena k expozici v nově zrekonstruovaném ústředním pavilónu Vojenské nemocnice v Praze - Střešovicích.

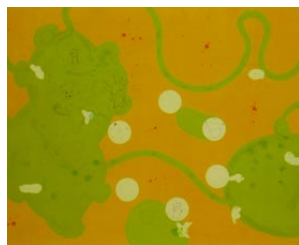
V roce 2002 byla další část uměleckých děl Sbírky dlouhodobě zapůjčena do prostor Kanceláře Prezidenta republiky. Sbírka je stále doplňována a kromě toho, že je cennou součástí dokumentace současného českého umění, je zdrojem částečného krytí nákladů nadace prostřednictvím poplatků soukromých společností ze zapůjčených děl.

In 1998, the Foundation started a collection of Czech contemporary art composed of works donated by some of the Czech Republic's most prominent artists, as part of its capital endowment plan. The initial collection was first presented to the public in an exhibition at the Vaclav Spala Gallery in Prague in early 1999 under the patronage President Vaclav Havel. Following the exhibition, a selection of the works personally made by President Havel, was sent on loan to the newly reconstructed central pavilion of the Military Hospital in Prague.

At the end of 2002, the Collection contained 101 works of art valued at 2,745,000 Kč. The Collection is continually growing and, in addition to being a valuable part of the Center's documentation of Czech contemporary art, is also available on loan to private and public organizations. The Foundation will continue to add to its Collection in the year 2003 and will expand its loan program to commercial enterprises so as to earn income to support the grants and awards programs.

SEZNAM DĚL VE SBÍRCE / PARTICIPANTS:

Céline Allard, Jiří Bartůněk, Barbara Benish Marie Blabolilová, Josef Bolf, Erika Bornová, Henrich Brummack, Michal Cihlár, Tomáš Císařovský, Jiří Černický, Jiří David, Michael Delia, Roman Franta, Michal Gabriel and Josef Švanda, Mark Eiden, Kurt Gebauer, Jitka Géringová, Daniel Hanzlík, Vladimír Havlík, Pavel Hayek, Frank Hermann, Jan Hísek, Dalibor Chatrný, Lukáš Jasanský and Martin Polák, Olga Karlíková, Křištof Kintera, Svatopluk Klimeš, Lena Knilli, Vladimír Kokolia, Martin Kolář, Zdena Kolečková, Jiří Kornatovský, Igor Korpaczewski, Alena Kotzmannová, Jiří Kovanda, František Kowolowski, Petr Kvíčala, Ivana Lomová, Petr Lysáček, Ján Mančuška, Martin Mainer, František Matoušek, Milan Maur, Jan Merta, Miloš Michálek, Pavel Mrkus, Petr Nikl, Robert Novák, Michal Novotný, Markéta Othová, Arnošt Pacola, Marian Palla, Petr Pastrňák, Jiří Petrbock, Jaroslav Prášil, Míla Preslová, Lucie Pribik, Martin Raudenský, Martin Raudenský, Jan Řezáč, Zorka Ságlová, Michal Sedlák, Antonín Střížek, Tomáš Smetana, Pittiwat Somtai, Jiří Surůvka, Čestmír Suška, Adriana Šimotová, Jiří Štourač, Jindřich Štreit, Kateřina Štenclová, Michaela Thelenová, Roman Trabura, Richard Tymeš, Jaroslav Valečka, Jiří Valoch, Tomáš Vaněk, Ivan Vosecký, Martin Zálešák, Martin Zet.



Poděkování

NSU Praha děkuje panu George Sorosovi za velkorysou podporu finanční i ideovou v uplynulých deseti letech. Rovněž adresujeme upřímné díky Open Society Fund - Praha (OSF) a dalším zahraničním i domácím institucím a osobám, mezi něž patří zejména: Trust for Mutual Understanding, Společnost Philip Morris, Daniel Langlois Foundation, Ministerstvo kultury ČR, Magistrát hl. m. Prahy, Ohio Art Council, European Cultural Foundation, Walter Keller, Česko-německý fond budoucnosti. S radostí děkujeme také umělcům, kteří věnovali svá díla do Sbírký NSU Praha.

Gratitude

FCA Prague thanks Mr. George Soros for his generous financial and conceptual support during the past ten years. At the same time we sincerely thank Open Society Fund - Prague (OSF) and other international and local institutions and individuals namely: Trust for Mutual Understanding, Phillip Morris, Daniel Langlois Foundation, Czech Ministry of Culture, Prague City Magistrate, Ohio Art Council, European Cultural Foundation, Walter Keller, Czech German Fund for the Future. We also thank artists who donated their work to the Collection of FCA Prague.

Hospodaření nadace v roce 2002

Budget

Udělené granty / Awarded Grants

Výroční obecný grant / Annual Grant 350.000 Kč

**Výroční specifický grant pro sociální minority /
Annual Specific Grants for artworks of Social Minorities** 15.000 Kč

**Výroční specifický grant pro veřejné umění /
Annual Specific Grants for Public Art** 135.000 Kč

**Výroční specifický grant pro podporu výstav
současného umění na Pražském hradě /
Annual Specific Grants for Funding Contemporary Art
exhibitions at the Prague Castle** 500.000 Kč

Doplňkový grant / Supplementary Grants 440.000 Kč

**Specifický grant pro podporu CSU Praha,
o.p.s z prostředků NIF / Special Grants for funding CCA (from FIF)** 360.000 Kč

**Specifický grant pro podporu CSU Praha,
o.p.s.z prostředků OSF /
Special Grants for funding CCA (from OSF-Prague)** 1,140.000 Kč

**Specifický grant na podporu účasti
umělců na výstavě POLITIK-UM /
Special Grants to Support the POLITIK-UM Exhibition** 45.332 Kč

**Specifický grant na podporu tvůrčího pobytu umělců /
Special Grants to Support Artists Residencies** 54.000 Kč

**Administrativní náklady na činnost nadace /
Administrative Expenses** 362.000 Kč

Výdaje celkem / Total Expenses **3,401.332Kč**

Příjem / Revenues

NIF / FIF 1,800.000 Kč

OSF Praha 1,500.000 Kč

Trust for Mutual Understanding 159.800 Kč

OSF Praha , ACLP 82.800 Kč

**Poplatek za pronájem sbírký /
Income from renting works from the collection** 112.000 Kč

Příjmy celkem / Total Revenue **3,654.600Kč**

Nadace pro současné umění - Praha

Zapsaná v nadačním rejstříku Krajského obchodního soudu v Praze 8.4.1999 v oddílu A, vložka 221, IČO: 66 00 07 18, NSU Praha je členem Fora dárců, NSU Praha je pokračovatel Sorosova centra pro současné umění Praha, v jehož poslání pokračuje a sdílí s ním základní rysy programu. SCSU Praha bylo založeno v roce 1992 a do roku 1999 plně financováno nadací George Sorose OSI New York. Nadace úzce spolupracuje s Centrem pro současné umění Praha, o.p.s., jehož činnost má podle znění svého statutu podporovat.

Foundation for Contemporary Arts Prague FCA Prague

was entered in the Registry of foundations of the Regional commercial court in Prague April 8, 1999, file A, no. 221, IČO 66 00 07 18. FCA Prague is a member of the Sponsors Forum and continues with the program, mission and work carried on by Soros Center for Contemporary Arts Prague. SCCA Prague was founded in 1992 and was entirely financed by the George Soros's foundation OSI New York. FCA Prague works closely with Center for Contemporary Arts Prague, o.p.s. whose work it supports in accordance to its statutes.

Sídlo nadace

Jelení 9, 118 00 Praha 1- Hradčany
224 373 178, fax: 257 320 640,
e-mail: scca@fccca.cz

Správní rada

předseda
člen
člen

Board of Directors:

Pavla Niklová
JUDr. Aleš Janků
Ing. Jana Nagyová

Dozorčí rada

předseda
člen
člen

Supervisory Board

Martin Kupka
Ing. Vít Bárta
Petr Zahradník

Grantová komise

Grants Selection Committee

Ladislav Daněk
Vít Havránek
Alena Pomajzlová
Simona Vladíková
Ludvík Hlaváček

Zaměstnanci

Ředitel
Účetní

Employees

Ludvík Hlaváček
Ivana Hájková

Auditor

CATO, auditorská společnost